



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 11 februarie 2016
(OR. en)

15062/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 70
JAI 979
COMIX 667

PROIECT DE PROCES-VERBAL¹

Subiect: **Cea de a 3433-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE)**, desfășurată la Bruxelles la 3 și 4 decembrie 2015

¹ În addendumul 1 la prezentul proces-verbal pot fi găsite informații referitoare la deliberările Consiliului privind actele legislative, la alte cazuri de deliberări ale Consiliului deschise publicului și la dezbateri publice.

CUPRINS

Pagina

1. Adoptarea ordinii de zi provizorii	4
---	---

JUSTIȚIE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

2. Aprobarea listei punctelor „A”	4
3. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind promovarea liberei circulații a cetățenilor prin simplificarea cerințelor de prezentare a anumitor documente oficiale în Uniunea Europeană și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1024/2012 [prima lectură].....	4
4. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin intermediul dreptului penal [prima lectură].....	4
5. Propunere de regulament al Consiliului de instituire a Parchetului European	5
6. Regimuri matrimoniale și parteneriate înregistrate	5
7. Diverse.....	6

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

8. Aprobarea listei punctelor „A”	6
9. Criza migrației: aspecte privind cooperarea judiciară și combaterea xenofobiei.....	6
10. Combaterea discursului online de incitare la ură.....	7
11. O justiție penală eficientă în era digitală – care sunt necesitățile?.....	7
12. Păstrarea datelor de comunicații electronice	8
13. Diverse.....	8

AFACERI INTERNE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

14. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave [prima lectură]..... 9
15. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția Uniunii Europene pentru cooperare și formare în materie de aplicare a legii (Europol) și de abrogare a Deciziilor 2009/371/JAI și 2005/681/JAI [prima lectură]..... 9
16. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe pentru cercetare, studii, schimb de elevi, formare profesională remunerată și neremunerată, servicii de voluntariat și muncă au pair (reformare) [prima lectură] 9
17. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în caz de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid [prima lectură] 10
18. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de constituire a unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure în sensul Directivei 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale, precum și de modificare a Directivei 2013/32/UE [prima lectură] .. 10
19. Diverse..... 10

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

20. Combaterea terorismului 11
 21. Strategia reînnoită de securitate internă a UE (2015-2020) 11
 22. Migrația 12
 23. Diverse..... 12
- ANEXĂ - Declarații de consemnat în procesul-verbal al Consiliului 13

*

* *

1. **Adoptarea ordinii de zi**

14545/15 OJ/CONS 70 JAI 917 COMIX 627

Consiliul a adoptat ordinea de zi menționată anterior.

JUSTIȚIE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

[Deliberare publică în conformitate cu articolul 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

2. **Aprobarea listei punctelor „A”**

14546/15 PTS A 94

Consiliul a adoptat lista punctelor „A”, astfel cum figurează în documentul 14546/15.

Detaliile referitoare la adoptarea acestor puncte figurează în addendum.

3. **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind promovarea liberei circulații a cetățenilor prin simplificarea cerințelor de prezentare a anumitor documente oficiale în Uniunea Europeană și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1024/2012 [prima lectură]**

= Acord politic

14189/15 JUSTCIV 267 FREMP 262 CODEC 1530

+ ADD 1

Consiliul a luat act de faptul că:

- s-a ajuns la un acord politic cu privire la textul consolidat al proiectului de regulament, astfel cum figurează în documentul 14189/15 ADD 1;
- textul va fi revizuit de către experții juriști-lingviști;
- după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, proiectul de regulament, însoțit de expunerea de motive, va fi înaintat Consiliului ca punct „A” pe ordinea de zi a unei viitoare sesiuni.

4. **Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin intermediul dreptului penal [prima lectură]**

= Stadiul lucrărilor

14281/15 DROIPEN 149 JAI 877 GAF 51 FIN 784 CADREFIN 76 CODEC 1546

+ COR 1

Consiliul a luat act de stadiul actual al lucrărilor cu privire la dosar, astfel cum a fost prezentat de Președinție.

5. Propunere de regulament al Consiliului de instituire a Parchetului European

= Abordare generală parțială

14718/15 EPPO 47 EUROJUST 199 CATS 129 FIN 858 COPEN 334 GAF 53

Consiliul a exprimat un sprijin larg pentru articolele 17-20, 22, 22a, 23 și 28a din Regulamentul privind Parchetul European, astfel cum figurează în anexele la documentul Președinției. S-a păstrat textul, împreună cu observațiile formulate de anumite delegații care nu au fost în măsură să ajungă la un acord cu privire la toate aspectele legate de text. Articolele menționate anterior vor fi reanalizate după ce se va examina întregul text în vederea asigurării coerenței. În cele din urmă, Consiliul a luat act de progresele înregistrate cu privire la articolul 36 din proiectul de text referitor la controlul jurisdicțional.

6. Regimuri matrimoniale și parteneriate înregistrate

(a) Propunere de regulament al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materia regimurilor matrimoniale

= Acord politic

14655/15 JUSTCIV 278

14651/15 JUSTCIV 276

+ COR 1 REV 1

14842/15 JUSTCIV 285

(b) Propunere de regulament al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materia efectelor patrimoniale ale parteneriatelor înregistrate

= Acord politic

14655/15 JUSTCIV 278

14652/15 JUSTCIV 277

14842/15 JUSTCIV 285

Consiliul a luat act de faptul că:

- nu a existat niciun acord politic privind textele de compromis ale propunerilor de regulament privind regimurile matrimoniale și de regulament privind parteneriatele înregistrate, astfel cum figurează în documentele 14651/15 și 14652/15;
- negocierile au ajuns într-un punct în care se poate constata că lipsește unanimitatea pentru continuarea lucrărilor la cele două propuneri și că dificultăți insurmontabile fac imposibilă atingerea unei astfel de unanimități în prezent și într-un termen rezonabil;
- un număr important de state membre au indicat că sunt pregătite să urmeze procedura cooperării consolidate prevăzută în tratate în domeniile care fac obiectul celor două propuneri.

Regatul Unit a făcut o declarație care figurează în addendum (pagina 7).

7. **Diverse**

= **Informare din partea Președinției privind propunerile legislative actuale**

Președinția a informat delegațiile cu privire la stadiul diferitelor dosare legislative în curs, explicând mai în detaliu progresele înregistrate cu privire la pachetul privind protecția datelor.

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

8. **Aprobarea listei punctelor „A”**

14547/15 PTS A 95

Consiliul a adoptat punctele „A” enumerate în documentul 14547/15.

Documentele de la punctele 1 și 12 sunt următoarele:

Punctul 1: 14599/15 JAI 918 ENFOPOL 369 COTER 154 COWEB 137
11625/3/15 REV 3 JAI 623 ENFOPOL 228 COTER 118 COWEB 81
+ REV 3 COR 1

Punctul 12: 14763/15 CORLX 225 CFSP/PESC 823 RELEX 985 COARM 257 MOG 112
FIN 861
+ COR 1
+ REV 1 (cs)

În anexă figurează declarații privind aceste puncte.

9. **Criza migrației: aspecte privind cooperarea judiciară și combaterea xenofobiei**

= Raport privind progresele înregistrate
14716/15 JAI 925 CATS 127 ASIM 159 COPEN 333 FREMP 279 JAIEX 79

Consiliul a luat act de stadiul acțiunilor identificate în cadrul reuniunii sale din octombrie, precum și de raportul furnizat de Eurojust și de Rețeaua Europeană de Formare Judiciară în domeniul cooperării judiciare în contextul crizei migrației. Austria a făcut o declarație privind necesitatea unei legislații europene comune în materie de azil, care figurează în anexă (pagina 15), în concordanță cu versiunea inițială a declarației, redactată în limba germană.

10. Combaterea discursului online de incitare la ură

= Dezbateri generale

Consiliul a discutat diferite aspecte și modalități de cooperare în materie de combatere a discursurilor online de incitare la ură, salutând lucrările întreprinse de Comisie începând cu luna octombrie, în special prin pregătirea Forumului privind internetul care a fost lansat în aceeași zi. S-a subliniat faptul că, fără a neglija activitatea desfășurată la nivel național, cooperarea la nivelul UE este esențială, în special pentru a face legătura cu furnizorii de servicii de internet și pentru a obține implicarea și angajamentul acestora pentru formarea societății civile în combaterea discursurilor de incitare la ură, dar și pentru înlăturarea conținutului în limite de timp adecvate. Posibilitatea elaborării unui cod de conduită va fi analizată, astfel încât să ajute diferitele părți interesate în asumarea responsabilității lor în materie de combatere a discursurilor online de incitare la ură, respectând, în același timp, drepturile fundamentale și libertatea de exprimare, în special. Forumul ar reprezenta un cadru adecvat pentru acest lucru.

11. O justiție penală eficace în era digitală – care sunt necesitățile?

= Stadiul lucrărilor

14369/15 JAI 895 COPEN 319 DROIPEN 150 CYBER 110

Consiliul a confirmat necesitatea de a se lucra în mod cuprinzător cu privire la diferitele aspecte referitoare la nevoile sistemelor de justiție penală în era digitală, astfel cum figurează în documentul Președinției. S-a subliniat faptul că acțiunea la nivelul UE ar putea aduce o valoare adăugată reală în acest domeniu. Miniștrii au evidențiat problemele de pierdere a localizării, precum și necesitatea de revizuire a normelor actuale în materie de competență judiciară în acest sens. A fost de asemenea subliniată necesitatea unei utilizări optime a acquis-ului UE existent cu privire la cooperarea judiciară în materie penală și, în special, a ordinului european de anchetă. Miniștrii au făcut trimitere la o serie de alte aspecte, cum ar fi cooperarea cu furnizorii de servicii străini și cu autoritățile SUA, cloud computing, admisibilitatea probelor electronice (e-evidence) sau necesitatea de a accelera procesul de asistență judiciară reciprocă, ca fiind la fel de importante. A existat o înțelegere comună că respectarea standardelor privind drepturile fundamentale ar trebui să fie un principiu director în orice inițiativă viitoare.

12. Păstrarea datelor de comunicații electronice

= Dezbatere generală

14677/15 GENVAL 64 COPEN 330 DROIPEN 159 JAI 924

Consiliul a luat act de declarația Comisiei că nu va înainta o nouă propunere în urma hotărârii Curții din 8 aprilie 2014 care a pronunțat nulitatea Directivei 2006/24/CE. O majoritate a statelor membre au sprijinit necesitatea unei abordări comune la nivelul Uniunii, inclusiv unele solicitări specifice pentru o propunere pentru un nou instrument juridic. Cu toate acestea, unele delegații au fost în favoarea așteptării rezultatelor cauzelor care sunt în prezent pendinte în fața Curții.

13. Diverse

(a) Relațiile cu Statele Unite ale Americii

– Reuniunea ministerială JAI – UE-SUA din 13 noiembrie 2015

= Informare din partea Președinției

14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117

EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226

Consiliul a luat act de raportul Președinției cu privire la această reuniune.

– Un cadru reînnoit pentru transferurile transatlantice de date

= Informare din partea Comisiei

Consiliul a luat act de informarea din partea Comisiei cu privire la activitățile în curs pentru a înlocui Decizia privind sfera de siguranță până la sfârșitul lunii ianuarie 2016, în special cele mai recente discuții cu părțile interesate din SUA.

(b) Forumul ministerial UE-Balkanii de Vest din 7-8 decembrie 2015

= Informare din partea Președinției

Consiliul a luat act de informarea Președinției cu privire la subiectele care urmează să fie discutate la această ședință viitoare.

(c) Programul de lucru al viitoarei președinții

= Informare din partea delegației neerlandeze

Consiliul a luat act de prezentarea orală a programului viitoarei președinții neerlandeze.

AFACERI INTERNE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

[Deliberare publică în conformitate cu articolul 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

14. **Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave [prima lectură]**
= Stadiul lucrărilor
14670/15 GENVAL 63 AVIATION 145 DATAPROTECT 218 ENFOPOL 372
CODEC 1608

Președinția a reamintit delegațiilor propunerea de compromis la care s-a ajuns cu Parlamentul European la 2 decembrie. În urma unui schimb de opinii, Consiliul și-a dat acordul cu privire la textul compromisului, astfel cum figurează în documentul 14670/1/15 REV 1 + COR 1. Miniștrii au convenit, de asemenea, asupra textului unei declarații referitoare la includerea zborurilor interne și extinderea la alți operatori economici care nu sunt transportatori aerieni, astfel cum figurează în documentul 15271/15.

15. **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția Uniunii Europene pentru cooperare și formare în materie de aplicare a legii (Europol) și de abrogare a Deciziilor 2009/371/JAI și 2005/681/JAI [prima lectură]**
= Acord politic
14713/15 ENFOPOL 375 CODEC 1619 CSC 299

Consiliul a aprobat textul Regulamentului Europol convenit cu Parlamentul European, astfel cum figurează în documentul 14713/15.

16. **Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe pentru cercetare, studii, schimb de elevi, formare profesională remunerată și neremunerată, servicii de voluntariat și muncă au pair (reformare) [prima lectură]**
= Acord politic
14423/15 MIGR 64 RECH 283 EDUC 304 CODEC 1558 SOC 685
+ COR 1

Consiliul a ajuns la un acord politic cu privire la propunerea menționată anterior, care urmează să fie revizuită de experții juriști-lingviști în vederea adoptării formale de către Parlamentul European și de către Consiliu. Parlamentul European și Comisia au făcut o declarație comună care figurează în addendum (pagina 9).

17. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în caz de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid [prima lectură]²

= Stadiul lucrărilor
14513/15 ASIM 157 CODEC 1578

Președinția a prezentat stadiul examinării propunerii de a constitui o listă la nivelul UE a țărilor de origine sigure. Președinția a subliniat necesitatea de a avansa rapid discuțiile cu privire la această propunere.

18. Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de constituire a unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure în sensul Directivei 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale, precum și de modificare a Directivei 2013/32/UE [prima lectură]

= Stadiul lucrărilor

Consiliul a avut o scurtă discuție privind propunerea menționată anterior.

În urma acestei discuții, Președinția a invitat

- grupurile de pregătire ale Consiliului să continue analizarea acestei propuneri
- Comisia să accelereze lucrările referitoare la Regulamentul Dublin modificat
- statele membre să se angajeze pe deplin în punerea în aplicare a mecanismelor temporare de transfer.

19. Diverse

= **Informare din partea Președinției privind propunerile legislative actuale**

Președinția a informat Consiliul cu privire la situația actuală a mai multor propuneri legislative.

² Cu titlu de excepție, în prezența statelor asociate

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

20. Combaterea terorismului³

= Prezentare din partea Președinției și a coordonatorului pentru lupta împotriva terorismului

14734/15 JAI 927 CFSP/PESC 819 COSI 159 COPS 364 ENFOPOL 376

COTER 155 SIRIS 91 FRONT 265 CATS 131 EDUC 315

14886/15 JAI 960 COSI 179 COTER 157 COPS 384 ENFOPOL 397

ENFOCUSTOM 138 ASIM 165 CATS 133

= Situația actuală și dezbateri generală privind acțiunile aflate în derulare

În urma adoptării concluziilor Consiliului privind combaterea terorismului în cadrul reuniunii [extraordinare] a Consiliului JAI din 20 noiembrie⁴, miniștrii au fost informați de către coordonatorul pentru lupta împotriva terorismului cu privire la progresele înregistrate în punerea în aplicare a Declarației membrilor Consiliului European din 12 februarie 2015, inclusiv măsurile prioritare pe termen scurt, asupra cărora s-a convenit la 8 octombrie 2015. Au fost subliniate trei chestiuni: necesitatea de a optimiza instrumentele existente pentru a îmbunătăți schimbul de informații, punerea accentului pe măsuri fără caracter normativ/prevenire, cum ar fi Centrul de excelență RAN și Forumul privind internetul), precum și importanța cooperării cu partenerii internaționali, printre altele, intensificarea utilizării instrumentelor de justiție și afaceri interne (JAI) în cooperarea UE pe probleme de combatere a terorismului cu regiunea Orientului Mijlociu și a Africii de Nord (MENA).

Comisia a raportat progrese în ceea ce privește punerea în aplicare a Agendei europene privind securitatea. Aproape toți miniștrii care au luat cuvântul s-au referit la armele de foc ca fiind una dintre cele mai urgente probleme, împreună cu necesitatea unui schimb de informații mai bun (interoperabilitate a bazelor de date) și a întăririi controalelor la frontierele externe. Viitoarea Președinție a declarat că va continua să se concentreze pe punerea în aplicare a măsurilor convenite.

21. Strategia reînnoită de securitate internă a UE (2015-2020)

= Dezbateri generală privind punerea în aplicare

14636/15 COSI 158 CATS 123 JAI 922 ENFOPOL 371 ENFOCUSTOM 122

DAPIX 225 SIRIS 89 GENVAL 62 CORDROGUE 92

DROIPEN 158 COPEN 328 FREMP 278

Consiliul a luat act de situația actuală a punerii în aplicare a SSI reînnoite a UE (2015-2020), astfel cum figurează în documentul 14636/15, și a salutat faptul că viitoarea Președinție va urma aceeași metodologie de raportare.

³ Cu titlu de excepție, în prezența statelor asociate

⁴ Documentele 14406/15 + COR 1.

22. Migrația

- (a) **Situația actuală**
- (b) **Monitorizarea punerii în aplicare a măsurilor luate și acțiuni viitoare**
14733/15 JAI 926 ASIM 160 FRONT 264 RELEX 980 COMIX 636
- (c) **Integritatea spațiului Schengen**
14300/15 JAI 889 SCH-EVAL 50 SCHENGEN 37 FRONT 255 COMIX 600

Consiliul a luat act de rezultatul dezbaterii din cadrul reuniunii Comitetului mixt la nivel ministerial (a se vedea documentul 15138/15 JAI 985 COMIX 678).

23. Diverse

- (a) **Reuniunea ministerială JAI – UE-SUA din 13 noiembrie 2015**
14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117
EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226
- (b) **Forumul ministerial UE-Balkanii de Vest din 7-8 decembrie 2015**
- (c) **Summitul de la Valetta, 11-12 noiembrie 2015¹**
= Informare din partea Președinției

Președinția și Comisia au realizat o informare privind punctele menționate anterior.

- (d) **Informare privind referendumul din Danemarca din 3 decembrie 2015**
= La solicitarea delegației daneze
14635/15 JAI 921 COPEN 327 DROIPEN 157 CYBER 112 JUSTCIV 275
ENFOPOL 370

Ministrul Danemarcei a prezentat rezultatul referendumului care a avut loc în ziua anterioară, când populația daneză a respins propunerea de „modificare” a clauzei de neparticipare la JAI într-o posibilitate de participare, similară celei de care beneficiază Regatul Unit și Irlanda. Ministrul a asigurat că Danemarca va continua să coopereze îndeaproape în domeniul JAI.

- (e) **Programul de lucru al viitoarei președinții**
= Informare din partea delegației neerlandeze

Consiliul a luat act de prezentarea orală a programului viitoarei președinții neerlandeze.

DECLARAȚII DE CONSEMNAȚ ÎN PROCESUL-VERBAL AL CONSILIULUI**Referitor la
punctul „A” 4:**

**Proiect de decizie de autorizare, în interesul Uniunii Europene, a semnării și ratificării de către Republica Austria și, respectiv, a aderării de către Malta la Convenția de la Haga din 15 noiembrie 1965 privind notificarea și comunicarea în străinătate a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială
= Solicitarea aprobării Parlamentului European**

DECLARAȚIA REGATULUI UNIT

„Regatul Unit sprijină pe deplin ratificarea de către Austria și Malta a Convenției de la Haga din 1965 privind notificarea și comunicarea actelor judiciare și extrajudiciare (denumită în continuare „convenția”), precum și aderarea Austriei și Maltei la aceasta.

Regatul Unit continuă să conteste existența unei competențe externe exclusive a UE în legătură cu prezenta propunere de decizie a Consiliului. Nu s-a demonstrat că aplicarea uniformă și consecventă a normelor interne paralele ale UE poate fi afectată de funcționarea convenției între un stat membru al UE și un stat terț parte la convenție.

În opinia Regatului Unit, decizia Consiliului nu este necesară, iar Austria și Malta au dreptul să ratifice convenția și să adere la aceasta fără a fi nevoie de autorizare din partea Uniunii Europene.

Problema competenței externe exclusive are un impact asupra întregii activități a UE și are implicații profunde pentru modul în care UE și statele sale membre se angajează la nivel internațional. Regatul Unit salută faptul că au avut loc discuții detaliate în cadrul grupului de lucru cu privire la acest aspect al propunerii și acordă o mare importanță acestor discuții, nu numai cu privire la dosare individuale, ci și orizontal, pentru a asigura o analiză coerentă și eficientă a testului și punerea sa în aplicare.

Fără a aduce atingere prevederilor punctelor de mai sus, Regatul Unit ia act de faptul că, în conformitate cu dispozițiile Protocolului nr. 21 la tratate, Regatul Unit a comunicat președintelui Consiliului că dorește să participe la adoptarea prezentei decizii și consideră introducerea sintagmei „în consecință” în textul considerentului 6 inexactă. Faptul că Regatul Unit participă la Regulamentul 1393/2007 sau la Regulamentul 1215/2012 nu face inoperabile, în opinia sa, dispozițiile Protocolului nr. 21.”

DECLARAȚIA GERMANIEI

„Republica Federală Germania susține eforturile Republicii Austria (ratificare) și ale Maltei (aderare) de a deveni state-părți la Convenția de la Haga din 1965 privind notificarea și comunicarea. Republica Federală Germania are în continuare îndoieli că hotărârea, pe care Consiliul este chemat astăzi să o adopte, este acoperită de competența externă exclusivă a Uniunii Europene. Nu este clar dacă, pe parcursul valabilității viitoare a Convenției de la Haga privind notificarea și comunicarea pentru Austria și Malta, normele comune ale cooperării judiciare în materie civilă între statele membre vor fi afectate sau ar putea fi modificate în limitele competențelor lor [articolul 3 alineatul (2) din TFUE].

Convenția de la Haga privind notificarea și comunicarea este valabilă în ceea ce privește statele terțe. Între statele membre ale Uniunii Europene, Regulamentul nr. 1393/2007 („Regulamentul privind notificarea și comunicarea”) prevalează în mod clar asupra convenției respective. Decizia nu ar trebui, prin urmare, să servească drept model și nici să aducă atingere altor eventuale măsuri ale Uniunii Europene luate cu scopul de a reglementa chestiuni similare și în cazul cărora competența externă exclusivă a Uniunii Europene ar putea juca un rol.”

Referitor la
punctul „A” 9:

Regulamentul (UE, Euratom) nr. .../... al Consiliului din XXX de prelungire și de eliminare treptată a măsurilor derogatorii temporare de la Regulamentul nr. 1 din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene și de la Regulamentul nr. 1 din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Europene a Energiei Atomice introduse de Regulamentul (CE) nr. 920/2005

DECLARAȚIA COMISIEI

„Comisia se angajează să ia toate măsurile care țin de competența sa pentru a permite reducerea treptată a derogării și trecerea la un regim lingvistic complet în cazul limbii irlandeze începând cu 1 ianuarie 2022.

Considerentul 5 din regulamentul Consiliului prevede că reducerea sferei de aplicare a derogării ar trebui să fie îndeaproape monitorizată și revizuită în funcție de capacitatea de traducere disponibilă, în scopul de a evita întârzierile în procesul legislativ al Uniunii Europene. Articolul 2 din regulamentul Consiliului prevede că orice revizuire a datelor-limită din anexă ar trebui să fie aprobată de către Consiliu, care hotărăște în unanimitate în conformitate cu articolul 342 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În cazul în care unanimitatea nu poate fi obținută, reducerea sferei de aplicare a derogării va continua astfel cum se prevede în prezent în anexă, ceea ce ar putea conduce la întârzieri în procesul legislativ. Dacă raportul prevăzut la articolul 2 alineatul (2) din regulamentul Consiliului demonstrează că instituțiile Uniunii nu au suficientă capacitate disponibilă pentru a reduce sfera de aplicare a derogării, astfel cum figurează în anexa la respectivul regulament, Comisia va invita Consiliul să modifice datele țintă stabilite în anexă.

În plus, articolul 3 din regulamentul Consiliului prevede că, până cel târziu în iunie 2021, Comisia trebuie să raporteze Consiliului dacă instituțiile Uniunii dispun de o capacitate suficientă pentru a pune capăt derogării. În cazul în care raportul demonstrează că instituțiile Uniunii nu au suficientă capacitate disponibilă pentru a pune capăt derogării, Comisia va invita Consiliul să decidă cu privire la o nouă prelungire a derogării.”

Referitor la
punctul „A” 16:

Sprijinul acordat de Uniunea Europeană și statele sale membre demersului întreprins de Noua Zeelandă pe lângă guvernul Japoniei cu privire la reluarea vânătorii de balene în Oceanul Antarctic („Programul NEWREP-A”)
= - Aprobare

DECLARAȚIA COMISIEI

„Comisia ar dori să reamintească faptul că demersul comun privind vânătoarea de balene în scopuri științifice practică de Japonia reflectă poziții adoptate de Uniune și, prin urmare, nu este necesară o aprobare a Consiliului pentru demersul care urmează să fie efectuat în numele Uniunii.

După cum s-a precizat deja cu diverse ocazii, Comisia reamintește că Uniunea Europeană are competență exclusivă în domeniul conservării resurselor biologice marine, în temeiul dispozițiilor articolului 3 alineatul (1) litera (d) coroborat cu articolul 38 din tratat și al anexei I la tratat, și deci al tuturor resurselor acvatice vii în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1380/2013 al Consiliului. Faptul că acest demers este efectuat în comun de UE și statele sale membre nu aduce atingere niciunor negocieri viitoare privind conservarea și gestionarea resurselor biologice marine în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului.”

*

* *

Referitor la
punctul „B” 9:

Criza migrației: aspecte privind cooperarea judiciară și combaterea xenofobiei
= **Raport privind progresele înregistrate**

DECLARAȚIA AUSTRIEI

„Țin să mulțumesc Președinției pentru acest document care prevede, în special, o cooperare și mai intensă la nivel european. Acesta este desigur un lucru corect și adecvat.

La ultima noastră reuniune, ați afirmat că pentru a soluționa criza refugiaților este nevoie, de fapt, de mai multă Europă și aveți multă dreptate. Avem de suferit din cauza insuficiențelor cadrului nostru de reglementare european, care trebuie remediate de urgență printr-o legislație comună a UE în materie de azil.

Combaterea terorismului reprezintă, desigur, o provocare pentru noi în calitate de miniștri ai justiției și nimeni nu poate contesta în mod serios pericolele potențiale legate de utilizarea abuzivă de către teroriști individuali a fluxurilor migratorii și de refugiați care sunt necontrolate sau practic necontrolabile din motive de umanitarism și din cauza necesității ca măsurile coercitive luate de state să fie proporționale.

În tot ceea ce este de făcut acum trebuie să ne ghidăm după principiile ordinii și umanitarismului. Este tot atât de important să fim riguroși în aplicarea legii pe cât este de important să dăm dovadă de umanitate când ne confruntăm cu realitatea. Nu ar trebui să existe fluxuri ale refugiaților necontrolate și haotice la frontierele noastre interne, iar cei care sunt blocați aici trebuie să fie tratați în mod uman și decent, indiferent dacă au dreptul la azil sau nu.

În același timp, trebuie să facem tot ceea ce ne stă în putință pentru a-i ajuta în țările lor de origine și, astfel, să înlăturăm motivele care i-au determinat să fugă.

Cu toate acestea, dacă Europa dorește să rămână un spațiu unificat de libertate, securitate și justiție, ea trebuie să își protejeze libertatea internă prin intermediul unei protecții efective a frontierelor sale externe. Eliminarea frontierelor interne în temeiul Acordului Schengen a fost un mare progres de care nu ne putem lipsi, iar el trebuie susținut printr-un control eficace al frontierelor externe ale Europei.

Criticii UE o acuză pe aceasta adesea că face în numeroase cazuri al doilea pas înainte de a-l face pe primul. Poate că așa s-a întâmplat în acest caz; sau poate că ne-am blocat la jumătatea drumului. Dacă așa este, atunci trebuie să ne reparăm lipsurile în mod urgent.

Libertatea, securitatea și justiția sunt interdependente. Atâta timp cât nu există un control eficace al frontierelor externe, libertățile câștigate prin Acordul Schengen sunt în pericol, deoarece materializarea lor este în detrimentul securității. Iar noi nu putem permite și nu trebuie să permitem să se întâmple acest lucru; noi, în calitate de miniștri ai justiției, trebuie să ne ocupăm de acest lucru. Libertățile dobândite în cadrul Acordului Schengen trebuie apărute!

Regulamentul de la Dublin a fost conceput inițial ca o potențială bază pentru o legislație în materie de azil la nivel european și nu ca un vehicul pentru interesele naționale. El nu funcționează în practică, dar acest lucru nu schimbă caracterul său obligatoriu. El va trebui să fie reanalizat în vederea unei legislații în materie de azil la nivel european.

Legislația în materie de azil la nivel european trebuie să conțină norme armonizate pentru depunerea cererilor către autoritățile UE, proceduri de admisie armonizate, criterii de triere armonizate și, în măsura posibilului, standarde armonizate referitoare la modul în care sunt asistați și tratați solicitanții de azil. Aceasta trebuie să prevadă o distribuție adecvată și pragmatică a sarcinii financiare între toate statele membre, precum și un caracter executoriu pentru deciziile și alocările privind refugiații la nivelul UE.

Însă până la atingerea acestui obiectiv, trebuie prevenite fluxurile necontrolate ale refugiaților în interesul securității și trebuie eliminată sarcina excesivă pusă pe seama anumitor state membre pentru a proteja libertățile interne ale UE.

Trebuie să restabilim ordinea în sistem și, în viitor, ar trebui să acceptăm numai cererile de azil care au fost depuse la reprezentanțele diplomatice UE din străinătate sau la punctele de acces instituite în acest scop de către UE sau de comunitatea internațională. Aceasta ar fi cea mai rezonabilă tranziție către o nouă legislație în materie de azil la nivelul UE care să fie pe deplin funcțională.

Aceasta nu înseamnă un refuz al dreptului la azil, ci mai degrabă o garanție sigură a dreptului individual la respectarea garanțiilor procedurale, astfel cum a solicitat pe bună dreptate CDO, și care, în urma unei decizii pozitive, poate să conducă la acordarea unei vize de intrare pentru solicitant. Numai în acest fel este posibil să se prevină ca refugiații să mai depindă de persoanele care introduc ilegal migranți și să se expună astfel unor riscuri fatale. Este în interesul lor, la fel ca și în al nostru, să definim în mod clar și să înăsprișim cadrul legal și condițiile, cu scopul de a mai face încă un pas spre o legislație în materie de azil armonizată la nivel european.

Trebuie să ne asigurăm că legea este mai presus de toate. Acesta trebuie să fie mesajul clar pe care să îl transmitem tuturor celor care doresc să vină în Europa. Cei care sunt deja blocați în Europa se pot bineînțeles aștepta în mod legitim la respectarea garanțiilor procedurale și, mai presus de toate, la un tratament uman. Pentru că aceasta este deopotrivă ceea ce reprezintă Europa: libertate, securitate, justiție și umanitarism, toate acestea fiind interdependente.

Europa nu ar trebuie să ajungă într-o situație în care să negocieze cu privire la distribuirea de facto a refugiaților cu state individuale copleșite sau care nu sunt dispuse, ale căror guverne se află toate sub presiune din partea mișcărilor populiste și care trebuie să introducă restricții pentru toți cetățenii. Mai degrabă, ar trebui să negociem o distribuire responsabilă și o implementare responsabilă a procedurilor de azil, înainte de a risca confruntarea cu fluxuri haotice de refugiați în număr nelimitat, ale căror speranțe și așteptări să fie frecvent în cele din urmă năruite, și care, în disperarea lor de înțeles, să se lase prea des la mila grupurilor infracționale care introduc ilegal migranți, care trebuie combătute cu toate mijloacele posibile!

Fiecare stat în parte are posibilitatea de a permite mai multă libertate procedând la eliberarea de vize în funcție de caz. Cu toate acestea, Europa în ansamblu trebuie să fie în măsură să cunoască și să controleze cine intră pe teritoriul său, când și în ce condiții. Trebuie să ne asigurăm că așa se și întâmplă.

Există o mare diferență între a vorbi personal cu refugiații și a le înțelege grijile la un nivel emoțional, cum fac eu personal în mod frecvent, și a analiza în mod serios ceea ce este necesar din punct de vedere juridic în interesul UE.

Această diferență se numește responsabilitate.

Pentru a soluționa această problemă, care pune în pericol fantastica viziune de unitate europeană, avem nevoie de ambele elemente: atât de ordine, cât și de umanitate – și, prin urmare, de mai multă Europă.”